



JOURNALS

No. 132 (Unrevised)

Tuesday, June 9, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 132 (Non révisé)

Le mardi 9 juin 2026

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Motions

Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), seconded by Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley), moved, — That it be an instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security that, during its consideration of Bill C-22, An Act respecting lawful access:

(a) the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-22A, An Act respecting Timely Access to Data and Information, containing Part 1,

(ii) Bill C-22B, An Act respecting lawful access, containing the remaining parts of Bill C-22; and

(b) that Bill C-22A be reported back to the House no later than five sitting days following the adoption of this motion.

Debate arose thereon.

The Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Brampton North—Caledon), moved, — That the House do now proceed to the orders of the day.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 141 — Vote n^o 141)

YEAS: 167, NAYS: 161

YEAS — POUR

Acan

Al Soud

Ali

Alty

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Motions

Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), appuyé par Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud), propose, — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la sécurité publique et nationale que, pendant son étude du projet de loi C-22, Loi concernant l'accès légal :

a) le Comité soit habilité à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-22A, Loi concernant l'accès aux données et aux renseignements en temps opportun, contenant la partie 1,

(ii) le projet de loi C-22B, Loi concernant l'accès légal, contenant les autres parties du projet de loi C-22;

b) le rapport sur le projet de loi C-22A soit présenté à la Chambre au plus tard cinq jours de séance après l'adoption de la présente motion.

Il s'élève un débat.

L'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (Brampton-Nord—Caledon), propose, — Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

POUR : 167, CONTRE : 161

Anandasangaree	Auguste	Bains	Baker
Bardeesy	Battiste	Beech	Begum
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle	Blois
Brière	Carney	Carr	Casey
Chagger	Champagne	Chang	Chartrand
Chatel	Chen	Chenette	Chi
Clark	Connors	Cormier	Coteau
Dandurand	Danko	d'Entremont	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fancy	Fanjoy	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Fry	Fuhr	Gaheer	Gainey
Gasparro	Gerretsen	Gladu	Gould
Grant	Greaves	Guay	Guilbeault
Gull-Masty	Hanley	Harrison	Hepfner
Hirtle	Hodgson	Housefather	Hussen
Iacono	Idlout	Jaczek	Jeneroux
Joly	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Klassen	Koutrakis	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lightbound	Long
Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney	Martin
McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard	Mendès	Michel
Miedema	Miller	Mingarelli	Morrissey
Myles	Naqvi	Nathan	Nguyen
Noormohamed	Ntumba	Oliphant	Olszewski
O'Rourke	Osborne	Petitpas Taylor	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Robertson
Rocheffort	Romanado	Royer	Sahota
Saini	Sarai	Sari	Sawatzky
Schiefke	Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Sodhi	Solomon	Sousa
St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen	Thompson
Turnbull	Valdez	van Koeverden	Vandenbeld
Villeneuve	Watchorn	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zuberi — 167	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Barsalou-Duval	Beaulieu	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Bexte	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Block	Bonin	Bonk	Borrelli
Boulerice	Bragdon	Brassard	Brock
Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo	Chambers
Champoux	Chong	Cobena	Cody
Cooper	Dalton	Davidson	Davies (Vancouver Kingsway)
Davies (Niagara South)	Dawson	DeBellefeuille	Deltell
DeRidder	Deschênes	Diotte	Doherty
Dowdall	Duncan	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)
Fortin	Gallant	Garon	Gaudreau
Gazan	Généreux	Genuis	Gill (Calgary Skyview)

Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gill (Abbotsford—South Langley)	Godin	Goodridge	Gourde
Groleau	Guglielmin	Gunn	Hallan
Hardy	Ho	Hoback	Holman
Jackson	Jansen	Jivani	Johns
Kelly	Khanna	Kibble	Kirkland
Kmiec	Konanz	Kram	Kramp-Neuman
Kronis	Kuruc	Kusie	Kwan
Lake	Lantsman	Larouche	Lawrence
Lawton	Lefebvre	Lemire	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb
Mahal	Majumdar	Malette (Kapusking—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle
Martel	May	Mazier	McCauley
McKenzie	McLean (Calgary Centre)	McPherson	Melillo
Menegakis	Moore	Morin	Morrison
Motz	Muys	Nater	Normandin
Patzer	Paul-Hus	Perron	Poilievre
Redekopp	Reid	Rempel Garner	Roberts
Rood	Ross	Rowe	Ruff
Savard-Tremblay	Scheer	Schmale	Seeback
Shipley	Simard	Small	Steinley
Ste-Marie	Stevenson	Strahl	Strauss
Thomas	Tochor	Tolmie	Uppal
Van Popta	Vien	Viersen	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 161			

PAIRED — PAIRÉS

Anand	Church	Dabrusin	Dancho
Epp	Hajdu	Hogan	Plamondon
Reynolds	Stubbs	Thériault	Zerucelli — 12

GOVERNMENT ORDERS

Notice having been given at a previous sitting under the provisions of Standing Order 78(3), the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), moved, — That, in relation to Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, not more than five further hours shall be allotted to the consideration at the third reading stage of the said bill; and

That, at the expiry of the five hours provided for the consideration at the third reading stage of the said bill, any proceedings before the House shall be interrupted, if required for the purpose of this order, and in turn every question necessary for the disposal of the said stage of the bill then under consideration shall be put forthwith and successively without further debate or amendment.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the time allocation motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Avis ayant été donné à une séance antérieure conformément à l'article 78(3) du Règlement, l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), propose, — Que, relativement au projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, au plus cinq heures supplémentaires soient accordées aux délibérations à l'étape de la troisième lecture;

Qu'à l'expiration des cinq heures prévues pour l'étude à l'étape de la troisième lecture de ce projet de loi, toute délibération devant la Chambre soit interrompue, s'il y a lieu aux fins de cet ordre, et, par la suite, toute question nécessaire pour disposer de l'étape à l'étude à ce moment soit mise aux voix immédiatement et successivement, sans plus ample débat ni amendement.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion d'attribution de temps.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 142 – Vote n° 142)

YEAS: 166, NAYS: 159

POUR : 166, CONTRE : 159

YEAS — POUR

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Auguste	Bains	Baker
Bardeesy	Battiste	Beech	Begum
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle	Blois
Brière	Carney	Carr	Casey
Chagger	Champagne	Chang	Chartrand
Chatel	Chen	Chenette	Chi
Clark	Connors	Cormier	Coteau
Dandurand	Danko	d'Entremont	Deschênes-Thériault
Desrochers	Dhaliwal	Dhillon	Diab
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Earle
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fancy	Fanjoy	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser
Fry	Fuhr	Gaheer	Gainey
Gasparro	Gerretsen	Gladu	Gould
Grant	Greaves	Guay	Gull-Masty
Hanley	Harrison	Hepfner	Hirtle
Hodgson	Housefather	Hussen	Iacono
Idlout	Jaczek	Jeneroux	Joly
Joseph	Kayabaga	Kelloway	Khalid
Klassen	Koutrakis	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Lattanzio
Lauzon	Lavack	Lavoie	LeBlanc
Leitão	Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Malette (Bay of Quinte)	Maloney	Martin	McGuinty
McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
Ménard	Mendès	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Morrissey	Myles
Naqvi	Nathan	Nguyen	Noormohamed
Ntumba	Oliphant	Olszewski	O'Rourke
Osborne	Petitpas Taylor	Powlowski	Provost
Ramsay	Rana	Robertson	Rocheport
Romanado	Royer	Sahota	Saini
Sarai	Sari	Sawatzky	Schiefke
Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Sodhi	Solomon	Sousa	St-Pierre
Sudds	Tesser Derksen	Thompson	Turnbull
Valdez	van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve
Watchorn	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zuberi — 166		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Barsalou-Duval	Beaulieu	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)
Berthold	Bexte	Bezan	Blanchet
Blanchette-Joncas	Block	Bonin	Bonk
Borrelli	Boulerice	Bragdon	Brassard
Brock	Brunelle-Duceppe	Caputo	Chambers
Champoux	Chong	Cobena	Cody
Cooper	Dalton	Davidson	Davies (Vancouver Kingsway)

Davies (Niagara South)	Dawson	DeBellefeuille	Deltell
DeRidder	Deschênes	Diotte	Doherty
Dowdall	Duncan	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)
Fortin	Gallant	Garon	Gaudreau
Gazan	Généreux	Genuis	Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gill (Abbotsford—South Langley)	Godin	Goodridge	Gourde
Groleau	Gunn	Hallan	Hardy
Ho	Hoback	Holman	Jackson
Jansen	Johns	Kelly	Khanna
Kibble	Kirkland	Kniec	Konanz
Kram	Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc
Kusie	Kwan	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lawton	Lefebvre
Lemire	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lloyd	Lobb	Mahal	Majumdar
Malette (Kapusksing—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle	Martel	May
Mazier	McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)
McPherson	Melillo	Menegakis	Moore
Morin	Morrison	Motz	Muys
Nater	Normandin	Patzer	Paul-Hus
Perron	Poillievre	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Richards	Roberts	Rood
Ross	Rowe	Ruff	Scheer
Schmale	Seeback	Shiple	Simard
Small	Steinley	Ste-Marie	Stevenson
Strahl	Strauss	Thomas	Tochor
Tolmie	Uppal	Van Popta	Vien
Viersen	Vis	Wagantall	Warkentin
Waugh	Williamson	Zimmer — 159	

PAIRED — PAIRÉS

Anand	Church	Dabrusin	Dancho
Epp	Hajdu	Hogan	Plamondon
Reynolds	Stubbs	Thériault	Zerucelli — 12

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Government Orders

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons), — That, pursuant to Standing Order 27(1), commencing on Tuesday, June 9, 2026, and concluding on Friday, June 19, 2026, the House shall continue to sit until midnight, except on Fridays, when the House shall continue to sit until 8 p.m. (*Government Business No. 10*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 143 — Vote n° 143)

YEAS: 325, NAYS: 1

POUR : 325, CONTRE : 1

YEAS — POUR

Aboultaif	Acan	Aitchison	Al Soud
Albas	Ali	Allison	Alty
Anandasangaree	Anderson	Anstey	Arnold
Au	Auguste	Baber	Bailey
Bains	Baker	Baldinelli	Bardeesy
Barlow	Barrett	Barsalou-Duval	Battiste
Beaulieu	Beech	Begum	Belanger (Desnethé—Mississippi—Churchill River)
Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Bendayan	Berthold	Bexte
Bezan	Bittle	Blanchet	Blanchette-Joncas
Block	Blois	Bonin	Bonk
Borrelli	Boulerice	Bragdon	Brassard
Brière	Brock	Brunelle-Duceppe	Calkins
Caputo	Carney	Carr	Casey
Chagger	Chambers	Champagne	Champoux
Chang	Chartrand	Chatel	Chen
Chenette	Chi	Chong	Clark
Cobena	Cody	Connors	Cooper
Cormier	Coteau	Dalton	Dandurand
Danko	Davidson	Davies (Vancouver Kingsway)	Davies (Niagara South)
Dawson	DeBellefeuille	Deltell	d'Entremont
DeRidder	Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Diotte
Doherty	Dowdall	Duclos	Duguid
Duncan	Dzerowicz	Earle	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)
Falk (Provencher)	Fancy	Fanjoy	Fergus
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser	Fry	Fuhr
Gaheer	Gainey	Gallant	Garon
Gasparro	Gaudreau	Gazan	Généreux
Genuis	Gerretsen	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)
Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)
Gladu	Godin	Goodridge	Gould
Grant	Greaves	Groleau	Guay
Guglielmin	Guilbeault	Gull-Masty	Gunn
Hallan	Hanley	Hardy	Harrison

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Ordres émanant du gouvernement

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que, conformément à l'article 27(1) du Règlement, à compter du mardi 9 juin 2026 et jusqu'au vendredi 19 juin 2026, la Chambre siégera jusqu'à minuit, à l'exception des vendredis, où elle siégera jusqu'à 20 heures. (*Affaires émanant du gouvernement n° 10*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Hepfner	Hirtle	Ho	Hoback
Hodgson	Holman	Housefather	Hussen
Iacono	Idlout	Jackson	Jaczek
Jansen	Jeneroux	Jivani	Johns
Joly	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Kelly	Khalid	Khanna	Kibble
Kirkland	Klassen	Kmiec	Konanz
Koutrakis	Kram	Kramp-Neuman	Kronis
Kuruc	Kusie	Kwan	Lake
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lantsman
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Larouche	Lattanzio
Lauzon	Lavack	Lavoie	Lawrence
Lawton	LeBlanc	Lefebvre	Leitão
Lemire	Leslie	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lightbound
Lloyd	Lobb	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Mahal	Majumdar	Malette (Bay of Quinte)	Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Maloney	Mantle	Martel	Martin
May	Mazier	McCauley	McGuinty
McKelvie	McKenzie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Calgary Centre)	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Melillo	Ménard
Mendès	Menegakis	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Moore	Morin
Morrison	Morrissey	Motz	Muys
Myles	Naqvi	Nater	Nathan
Nguyen	Noormohamed	Normandin	Ntumba
Oliphant	Olszewski	O'Rourke	Osborne
Patzer	Paul-Hus	Perron	Petitpas Taylor
Poilievre	Powlowski	Provost	Ramsay
Rana	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Richards	Roberts	Robertson	Rochefort
Romanado	Rood	Ross	Rowe
Royer	Ruff	Sahota	Saini
Sarai	Sari	Sawatzky	Scheer
Schiefke	Schmale	Seeback	Sgro
Sheehan	Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Small	Sodhi	Solomon
Sousa	Steinley	Ste-Marie	Stevenson
St-Pierre	Strahl	Strauss	Sudds
Tesser Derksen	Thompson	Tochor	Tolmie
Turnbull	Uppal	Valdez	van Koeverden
Van Popta	Vandenbeld	Vien	Viersen
Villeneuve	Vis	Wagantall	Warkentin
Watchorn	Waugh	Weiler	Wilkinson
Williamson	Yip	Zahid	Zimmer
Zuberi — 325			

NAYS — CONTRE

Savard-Tremblay — 1

PAIRED — PAIRÉS

Anand	Church	Dabrusin	Dancho
Epp	Hajdu	Hogan	Plamondon
Reynolds	Stubbs	Thériault	Zerucelli — 12

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), – That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bill to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-215, An Act respecting National Immigration Month.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake), seconded by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), – That Bill C-232, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (maximum security offenders), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, June 10, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), – That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

The debate continued.

Arpan Khanna (Oxford), seconded by Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek), moved, – That this House do now adjourn.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(Division No. 144 – Vote n° 144)

YEAS: 124, NAYS: 186

POUR : 124, CONTRE : 186

YEAS — POUR

Aboulttaif

Aitchison

Albas

Allison

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), – Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté le projet de loi suivant, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-215, Loi instituant le Mois national de l'immigration.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake), appuyé par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), – Que le projet de loi C-232, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquants ayant une cote de sécurité maximale), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 10 juin 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), – Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Le débat se poursuit.

Arpan Khanna (Oxford), appuyé par Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek), propose, – Que la Chambre s'ajourne maintenant.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

Anstey	Arnold	Au	Baber
Bailey	Baldinelli	Barlow	Barrett
Begum	Berthold	Bexte	Bezan
Block	Bonk	Borrelli	Bragdon
Brassard	Brock	Calkins	Caputo
Chambers	Cobena	Cody	Cooper
Dalton	Davidson	Davies (Niagara South)	Deltell
DeRidder	Diotte	Doherty	Dowdall
Duncan	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Gallant
Généreux	Genuis	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)
Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Godin
Goodridge	Gourde	Groleau	Guglielmin
Gunn	Hallan	Hardy	Ho
Hoback	Holman	Jackson	Jansen
Jivani	Kelly	Khanna	Kibble
Kirkland	Konanz	Kram	Kramp-Neuman
Kronis	Kuruc	Kusie	Lake
Lawrence	Lawton	Lefebvre	Leslie
Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb
Mahal	Malette (Kapusksing—Timmins—Mushkegowuk)	Mantle	Martel
May	Mazier	McCauley	McLean (Calgary Centre)
Melillo	Menegakis	Moore	Morin
Muys	Nater	Patzer	Paul-Hus
Redekopp	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ross	Rowe	Ruff
Scheer	Schmale	Shipley	Small
Steinley	Stevenson	Strahl	Strauss
Thomas	Tochor	Uppal	Van Popta
Vien	Viersen	Vis	Wagantall
Warkentin	Waugh	Williamson	Zimmer — 124

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Auguste	Bains	Baker
Bardeesy	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle
Blois	Bonin	Brière	Brunelle-Duceppe
Carney	Carr	Casey	Chagger
Champagne	Champoux	Chang	Chartrand
Chatel	Chen	Chenette	Chi
Clark	Connors	Cormier	Coteau
Dandurand	Danko	DeBellefeuille	d'Entremont
Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Earle	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy	Fanjoy
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Fry
Fuhr	Gaheer	Gainey	Garon
Gasparro	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gladu	Gould	Grant
Greaves	Guay	Gull-Masty	Hanley
Harrison	Hepfner	Hirtle	Hodgson
Housefather	Hussen	Iacono	Idlout
Jaczek	Jeneroux	Joly	Joseph
Kayabaga	Kelloway	Khalid	Klassen
Koutrakis	Kwan	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Larouche
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie

LeBlanc	Leitão	Lemire	Lightbound
Long	Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)
MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney
Martin	McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson	Ménard
Mendès	Michel	Miedema	Miller
Mingarelli	Morrissey	Myles	Naqvi
Nathan	Nguyen	Noormohamed	Normandin
Ntumba	Oliphant	Olszewski	O'Rourke
Osborne	Perron	Petitpas Taylor	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Robertson
Rocheffort	Romanado	Royer	Sahota
Saini	Sarai	Sari	Savard-Tremblay
Sawatzky	Schiefke	Sgro	Sheehan
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard	Sodhi
Solomon	Sousa	Ste-Marie	St-Pierre
Sudds	Tesser Derksen	Thompson	Turnbull
Valdez	van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve
Watchorn	Weiler	Wilkinson	Yip
Zahid	Zuberi — 186		

PAIRED — PAIRÉS

Anand	Church	Dabrusin	Dancho
Epp	Hajdu	Hogan	Plamondon
Reynolds	Stubbs	Thériault	Zerucelli — 12

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Stephen Fuhr (Secretary of State (Defence Procurement)), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a third time and do pass.

Pursuant to order made earlier today under the provisions of Standing Order 78(3), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Wednesday, June 10, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

The order was read for the third reading of Bill C-16, An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures).

The Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) for the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Stephen Fuhr (secrétaire d'État (Approvisionnement en matière de défense)), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui en application de l'article 78(3) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 10 juin 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

Il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du projet de loi C-16, Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures).

L'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), au nom de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyée par l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

– by the Speaker – Note from the Parliamentary Budget Officer entitled "Supplementary Estimates (A), 2026-27", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). – Sessional Paper No. 8560-451-1119-54. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

– by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) – Interim Order No. 4 Respecting the Discharge of Sewage and the Release of Greywater by Cruise Ships in Canadian Waters, pursuant to the Canada Shipping Act, 2001, S.C. 2001, c. 26, sbs. 10.1(7). – Sessional Paper No. 8560-451-1223-12. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

– by Doug Eyolfson (Winnipeg West), one concerning animals (No. 451-01062), one concerning consumer protection (No. 451-01063) and one concerning agriculture (No. 451-01064);

– by Rob Morrison (Columbia–Kootenay–Southern Rockies), one concerning health (No. 451-01065);

– by Terry Dowdall (Simcoe–Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-01066).

MIDNIGHT

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 12:14 a.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 12:24 a.m., pursuant to order made Tuesday, June 9, 2026, under the provisions of Standing Order 27, the Speaker adjourned the House until later today at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

– par le Président – Note de la directrice parlementaire du budget intitulée « Budget supplémentaire des dépenses (A), 2026-2027 », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). – Document parlementaire n° 8560-451-1119-54. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

– par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) – Arrêté d'urgence n° 4 relatif au rejet des eaux usées et à la libération des eaux grises par les navires de croisière dans les eaux canadiennes, conformément à la Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada, L.C. 2001, ch. 26, par. 10.1(7). – Document parlementaire n° 8560-451-1223-12. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

– par Doug Eyolfson (Winnipeg-Ouest), une au sujet des animaux (n° 451-01062), une au sujet de la protection des consommateurs (n° 451-01063) et une au sujet de l'agriculture (n° 451-01064);

– par Rob Morrison (Columbia–Kootenay–Southern Rockies), une au sujet de la santé (n° 451-01065);

– par Terry Dowdall (Simcoe–Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n° 451-01066).

MINUIT

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 0 h 14, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 0 h 24, conformément à l'ordre adopté le mardi 9 juin 2026 en application de l'article 27 du Règlement, le Président ajourne la Chambre jusqu'à plus tard aujourd'hui, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.